

Fare Leggere Tutti

WORKSHOP PRATICO IN CAA

# ACCOGLIENZA E PARTECIPAZIONE IN CLASSE

**1 e 6 settembre** ORE 16.30 - 18.30  
**ONLINE**

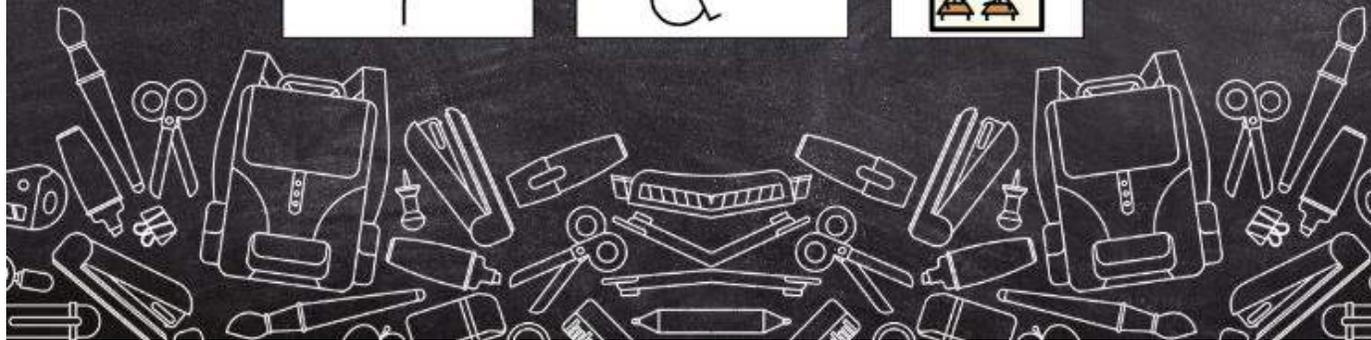
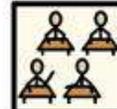
Accoglienza e



partecipazione



in classe



*Maria Caterina Minardi, linguista clinico*

# PROGRAMMA

## CONTENUTI

**1 settembre, ore 16.30-18.30**

- presentarsi a scuola con il PASSAPORTO COMUNICATIVO
- creare un passaporto comunicativo con i simboli Arasaac

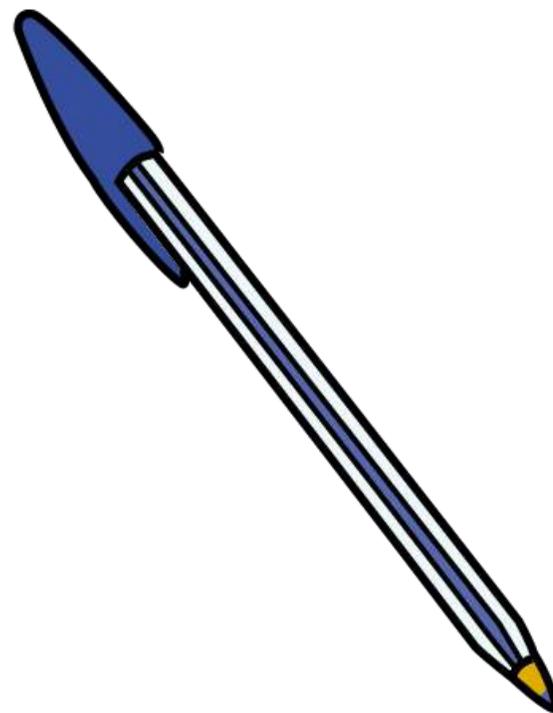
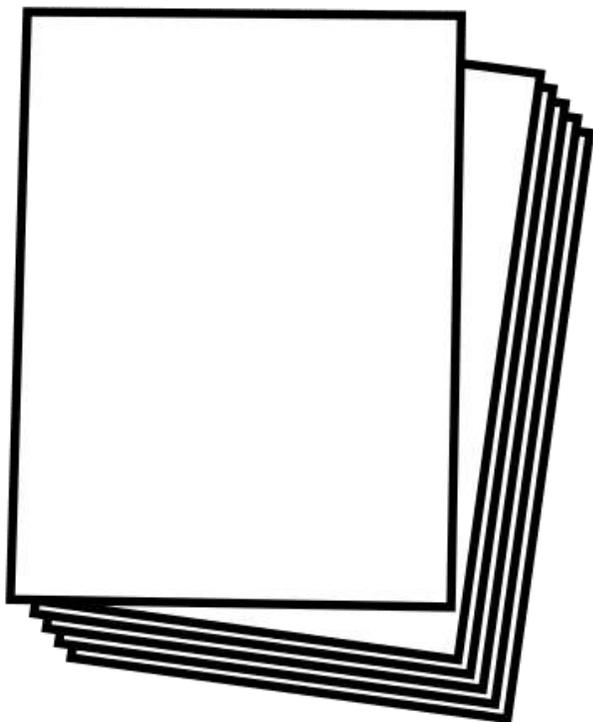
**6 settembre, ore 16.30-18.30**

- Quaderno dei resti e diario di bordo per la partecipazione in classe
- creare un breve diario di bordo con i simboli Arasaac

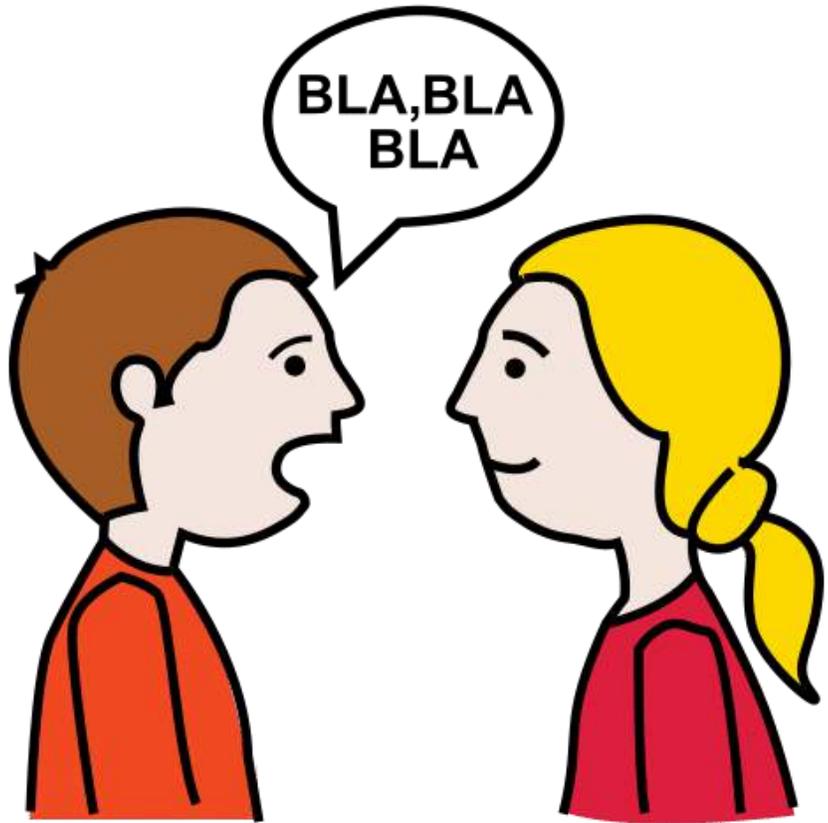
*Durante il corso sarà possibile mettersi alla prova con esercitazioni pratiche e la produzione di materiali personalizzati.*



**PREPARE...**



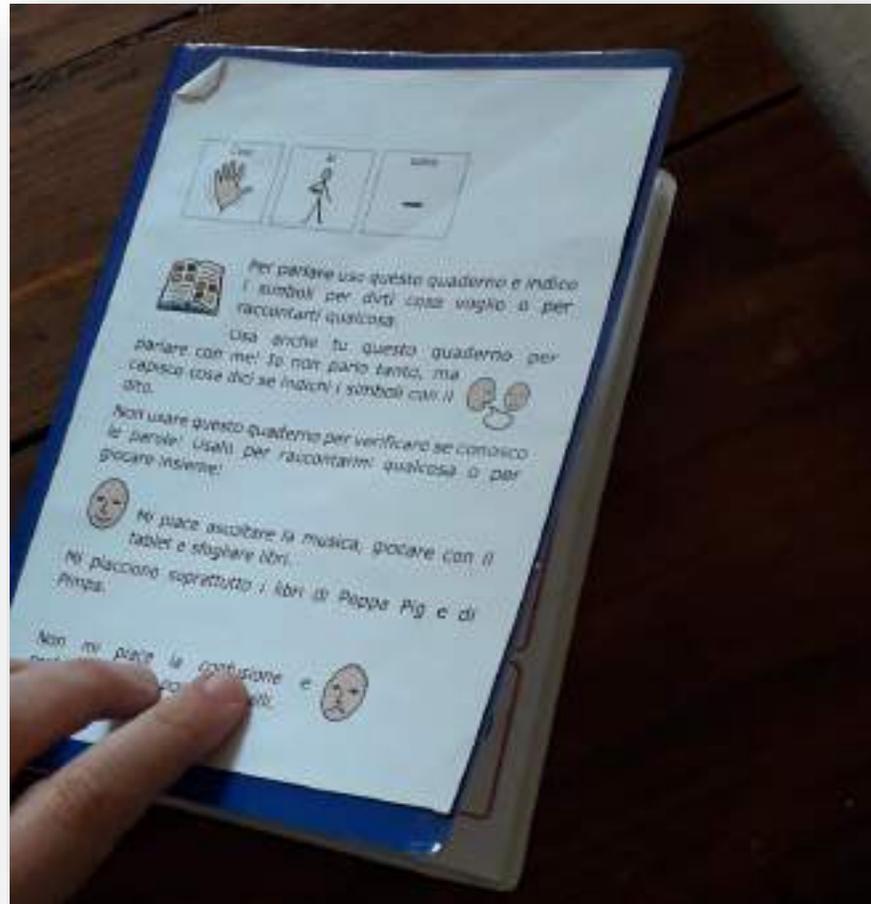
# Comunicare è partecipare

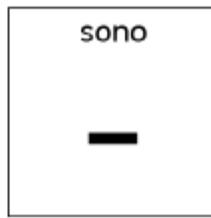
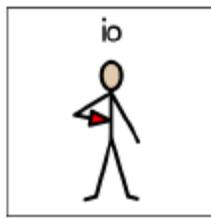


L'importanza della partecipazione e dell'inclusione, per un vero desiderio di comunicare:

- Comunicare in **tutti** i contesti di vita;
- Comunicare sempre, **non solo per esprimere i bisogni primari**;
- Comunicare per **partecipare**;
- Comunicare per **giocare**;
- Comunicare per **ricordare e raccontare**.

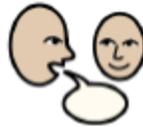
# Per partecipare e presentarsi: IL PASSAPORTO COMUNICATIVO





Per parlare uso questo quaderno e indico i simboli per dirti cosa voglio o per raccontarti qualcosa.

Usa anche tu questo quaderno per parlare con me! Io non parlo tanto, ma capisco cosa dici se indichi i simboli con il dito.



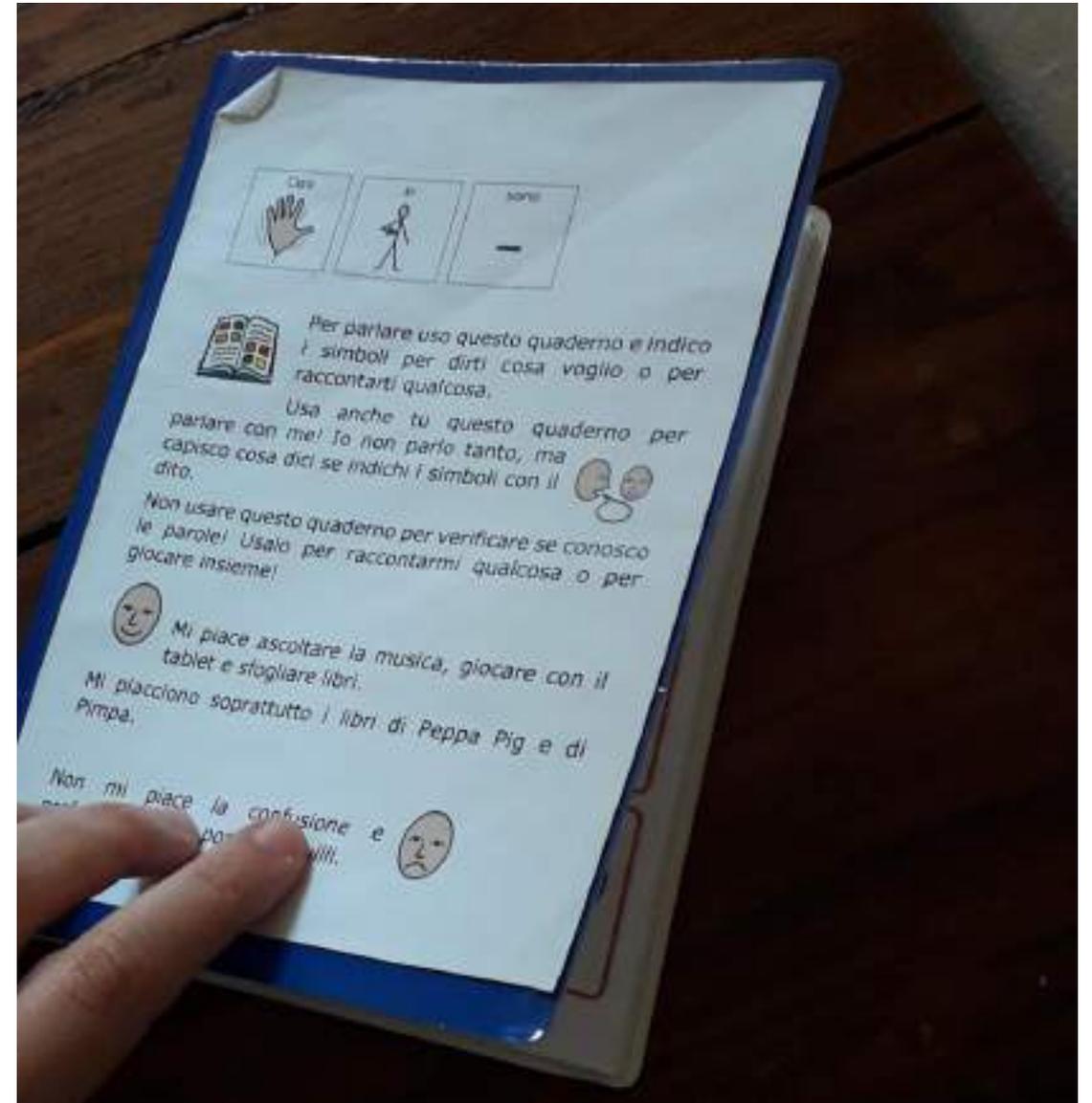
Non usare questo quaderno per verificare se conosco le parole! Usalo per raccontarmi qualcosa o per giocare insieme!



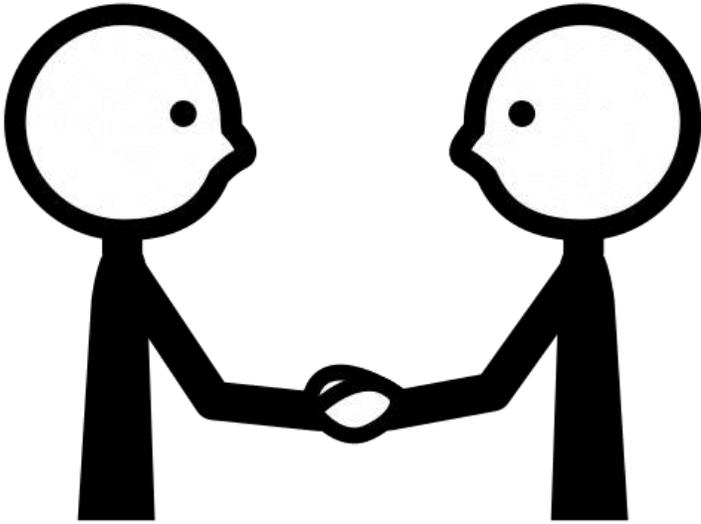
Mi piace ascoltare la musica, giocare con il tablet e sfogliare libri.

Mi piacciono soprattutto i libri di Peppa Pig e di Pimpa.

Non mi piace la confusione e preferisco stare in posti tranquilli.



# Cosa è



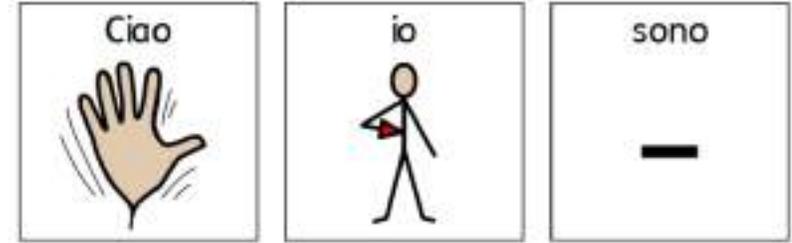
È la **voce** della persona con bisogni comunicativi complessi che non ha la possibilità di **PRESENTARSI**.

Comunicare non è un'opzione!

Tutti i bambini a scuola si presentano e parlano di sé.

Strumento utile soprattutto nelle fasi di transizione scolastica.

# Cosa è



- ***Un accompagnatore***

È un biglietto da visita che garantisce  
AUTONOMIA E PARTECIPAZIONE

*Uno strumento alternativo utile a **ROMPERE IL GHIACCIO**  
Deve incuriosire gli altri!*

# Il passaporto non è un esercizio!

Questo sono io

[ ]

Alte corporatura sono

Alto Basso Medio Cicciarella

Uomini capelli sono di colore Capelli Neri Rossi Biondi

sono lunghi corti lisci ricci

Trale occhi sono di colore Neri Marroni Verdi Azzurri

Io ho una sorella

si no

si chiama

Io ho un fratello

si no

si chiama

Io ho un animale domestico

si no

Che animale è?

[ ]

si chiama

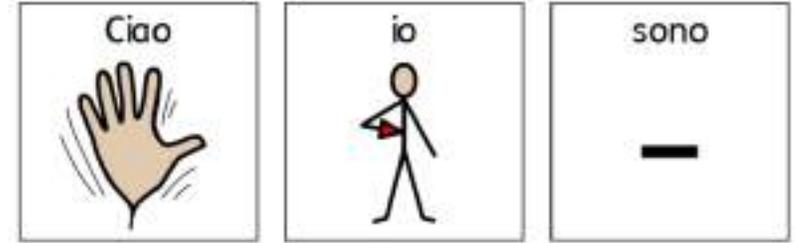
# Il passaporto non è una relazione!

Non è una relazione o una cartella clinica!

Mettersi nei panni dell'altro



# Cosa è



- ***Un informatore***

Raccoglie le informazioni su quello che vorremmo gli altri sapessero di noi

***PRIMA PERSONA  
OTTICA POSITIVA  
ONESTO***

# Quali informazioni contiene

*Quali sono le prime cose che direste di voi?*

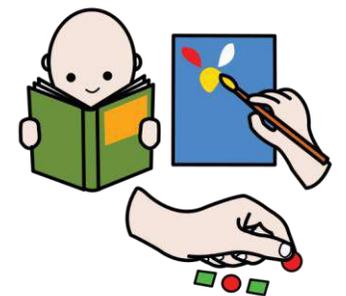
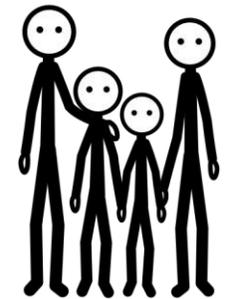


Il passaporto non è uno strumento speciale...

È la nostra voce!

# Quali informazioni contiene

- Informazioni su chi sono  
Nome, età, dove abito, scuola frequentata/lavoro
- Informazioni sui miei affetti: amici/famiglia
- Informazioni sui miei interessi: cosa mi piace/non mi piace



# Quali informazioni contiene

## **INFORMAZIONI UTILI**

- Come **comunico**: descrizione delle modalità e degli strumenti in un'ottica positiva.

## **SENSIBILIZZARE ALLA CAA**

*Non usare il quaderno per giocare!/  
Non interrogarmi!*

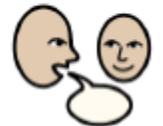
*Non interrogarmi!*

*Parla con me, non parlare con gli adulti!*



Per parlare uso questo quaderno e indico i simboli per dirti cosa voglio o per raccontarti qualcosa.

Usa anche tu questo quaderno per parlare con me! Io non parlo tanto, ma capisco cosa dici se indichi i simboli con il dito.



Non usare questo quaderno per verificare se conosco le parole! Usalo per raccontarmi qualcosa o per giocare insieme!

# Quali informazioni contiene

## INFORMAZIONI UTILI

- **Il mio comportamento:**  
è bene che gli altri sappiano qualcosa di specifico?

Non mi piace la confusione e preferisco stare in posti tranquilli.

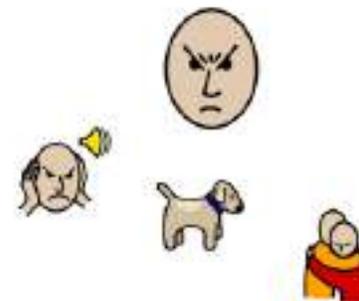


### *Divento nervoso quando*

C'è tanto rumore

I bambini mi toccano e mi abbracciano

Vedo un cane



A volte quando sono nervoso mi tappo le orecchie e mi siedo per terra.

### **Queste cose mi piacciono e mi aiutano!**

Mi piace quando qualcuno mi legge un libro.

Mi piace abbracciare il mio peluche



# Quali informazioni contiene

## *INFORMAZIONI SPECIFICHE – Se necessarie*

- **Modalità specifiche di assunzione dei pasti**
- **Problemi clinici importanti**
- **Situazioni pericolose**

**NB:** Il passaporto deve essere **ONESTO**, ma deve cercare di descrivere le problematiche in un'ottica il più possibile informale e positiva.

# Quali informazioni contiene

**Raccogliere** le informazioni tra il network e dalla persona stessa

**Selezionare** le informazioni più adeguate a presentarsi rappresentative

**Suddividere** e organizzare le informazioni

# Quali informazioni contiene

***Raccogliere*** le informazioni tra il network e dalla persona stessa

La **FAMIGLIA** come principale interlocutrice

Se possibile, coinvolgere direttamente la persona con BCC!



- Informazioni su chi sono  
Nome, età, dove abito, scuola frequentata/lavoro
- Informazioni sui miei affetti: amici/famiglia
- Informazioni sui miei interessi: cosa mi piace/non mi piace
- Come comunico
- Informazioni specifiche

# Per chi è e a chi è rivolto



- **Garantisce stabilità**

Aiuta a creare routine e continuità nel tempo

- **Facilita il coordinamento**

Evita al genitore di dovere ripetere sempre le informazioni, aiuta gli insegnanti che subentrano per una sostituzione

# Per chi è e a chi è rivolto

- È per gli amici!
- Per fare nuove conoscenze!



Mi piacciono i giochi di movimento e se mi fai vedere come si fa posso giocare anch'io; ascoltare la musica e sfogliare libri.

Per questo deve essere bello/accattivante e deve rivolgersi direttamente all'interlocutore!

**PAROLA D'ORDINE: autonomia e partecipazione**

# Come si realizza

- È accessibile – in tutti i sensi!
- Una o più pagine?
- Evolve nel tempo
- Testo in simboli, o solo qualche simbolo?
- Cartaceo o digitale?

# Come si realizza

- **È accessibile**

Il linguaggio usato non è il nostro, deve rispecchiare più possibile quello della persona!

Nel caso di persone con difficoltà di espressione/comprendione:

- Parole di uso comune
- Frasi minime: soggetto-verbo-complemento
- Evitare di usare strutture sintattiche complesse
- Usare solo il linguaggio figurato noto.

Prova a scrivere alcune frasi del passaporto!

Ricorda:



- Parole di uso comune
- Frasi minime: soggetto-verbo-complemento
- Evitare di usare strutture sintattiche complesse
- Usare solo il linguaggio figurato noto.

# Come si realizza

- **È accessibile**

Il passaporto è il biglietto da visita della persona con BCC

Deve essere **ben visibile e a portata di mano!**

Ad esempio:

- Sulla copertina del **quaderno di comunicazione**
- Un cartoncino plastificato attaccato alla **carrozzina**
- **Stampato** sulla shopper/borsa che contiene il quaderno di comunicazione
- Un **video** sul cellulare



Prova a pensare:

Dove potrebbe essere collocato il passaporto di tuo figlio/del tuo alunno?

# Come si realizza

- **Una pagina o più pagine?**

DIPENDE!

## **UNA PAGINA**

- Per i più piccoli
- Concisa
- Facile da leggere per l'interlocutore
- Ben visibile sul quaderno di comunicazione

## **PIU' PAGINE**

- Per adolescenti/adulti
- Maggiori informazioni
- Spazio per le informazioni particolari/indicazioni di cura
- Possibilità di approfondire le modalità di comunicazione

Un vero e proprio libro!

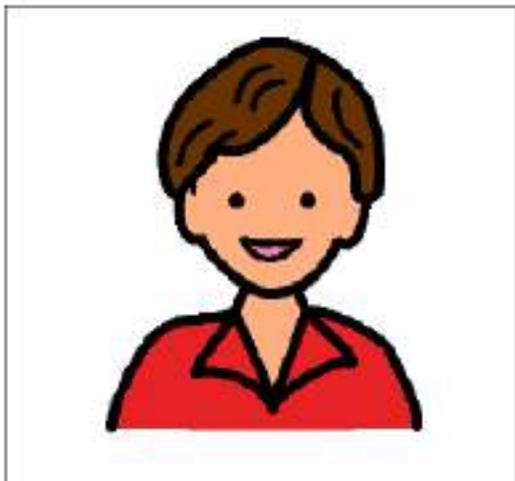
- **Più pagine:**

Non deve mancare l'indice!

## Indice

---

Come Comunico .....	3
Le mie letture.....	4
Le mie canzoni .....	5
I miei giochi .....	6
Il pannolino .....	7
Come mangio 1/.....	8
Come mangio 2/ .....	9
Come mi muovo .....	10
Le mie manine e il mio pollice .....	11
La nanna e le crisi 1/.....	12
La nanna e le crisi 2/ .....	13
Cosa mi piace e cosa no 1/.....	14
Cosa mi piace e cosa no 2/ .....	15
Cosa mi piace e cosa no 3/ .....	16
Come chiedo aiuto .....	17
La mia famiglia.....	18



## PASSAPORTO DELLA COMUNICAZIONE

[NOME]  
[COGNOME]

Sono un bimbo allegro, sempre pronto a regalare tanti sorrisi. Dato che non so ancora parlare, con i miei genitori ho deciso di scrivere questo libro in modo da spiegarti come comunico.

Come comunico

Le mie attività

Come mangio

Come mi muovo

Cosa mi piace e cosa no

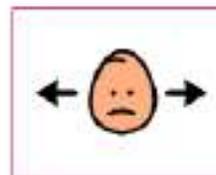
Un simpatico libretto in cui ti racconto le mie abitudini e che ti aiuterà a capirci meglio.

## Come Comunico



Non so ancora parlare, riesco a pronunciare la "a" e la "e" che cerco di modulare in diversi modi per cercare di farti capire le mie esigenze, e dico anche "mamma". Di solito, se mi viene fatta una domanda e pronuncio un "eeee" o "mmm" convinto, voglio dire **sì**.

Se mi chiedi qualcosa e non faccio nulla, la maggior parte delle volte intendo dire **no**. Sto anche imparando a "fare no" con la testa, ma per ora per me è poco più di un gioco.



Quando ho un **disagio** o un **dolore**, probabilmente mi vedrai usare un braccio o entrambi per nascondermi.

In quest'ultimo periodo, sto imparando a usare dei **simboli** che mi permettono di farti capire di cosa avrei bisogno, e lo faccio attraverso un **librone giallo** che porto sempre con me.



## Se la comunicazione è multimodale... piccoli dizionari



# Il passaporto evolve nel tempo!

Passaporto

Ciao io sono Edouardo



Leggi questo passaporto per conoscermi meglio!



mi presento

Ho 15 anni

abito

e vado alla scuola superiore

Non parlo tanto

ma ho un sacco di cose da raccontare con simboli e gesti

Per parlare con te ho bisogno

del mio quaderno di comunicazione



Mi piace fare molte cose

Mi piace ascoltare musica

specialmente Jovanotti e The Giornalisti

Mi piace guardare la tv

programmi come il gambero rosso con il cuoco Giorgio

e la serie Dottor Pol

Mi piacciono gli sport

Nuoto faccio equitazione e

guardo le gare di motociclismo




Nel tempo libero

guardo la tv



dipingo

gioco a carte



cucino

o sto

con mia sorella



E tu ?

Come ti chiami ?

Cosa fai nel tempo libero ?

Ti piace lo sport ?

Quale musica ascolti ?

???

Mi piace fare molte cose

Mi piace ascoltare musica

specialmente Jovanotti e The Giornalisti



Mi piace guardare la tv

programmi come Il gambero rosso con il cuoco Giorgione

e la serie Doctor Pol



Mi piacciono gli sport

Nuoto faccio equitazione e

guardo le gare di motociclismo

Nel tempo libero

guardo la tv



dipingo

gioco a carte



cucino

o sto

con mia sorella



# E TU?

Se è vero che il passaporto comunicativo serve a incoraggiare la partecipazione e l'autonomia nel presentarsi,  
le **DOMANDE** per l'interlocutore sono fondamentali!

Chi costruisce il passaporto comunicativo è un FACILITATORE:

Propone domande che possono aiutare la conversazione tra la persona con BCC e l'interlocutore

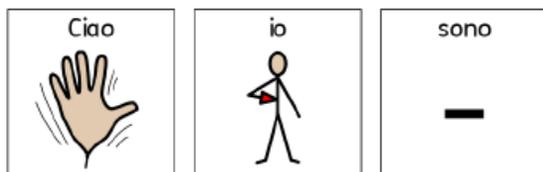
The diagram illustrates a communicative passport structure for asking questions. At the top, a blue rounded rectangle contains two boxes: the first with the letter 'E' and a plus sign '+', and the second with the word 'tu' and an icon of two people talking. Below this, several question boxes are shown, each containing a question in Italian and an icon representing the question's topic. The questions are: 'Come ti chiami?' (with a person icon), 'Cosa fai nel tempo libero?' (with icons for a box, a curved arrow, a red circle, and people sitting), 'Ti piace lo sport?' (with a face icon and icons for a person on a horse, a sailboat, and a person on a bicycle), and 'Quale musica ascolti?' (with a question mark icon, a musical staff, and an ear icon). To the right of these questions are three large black question marks '???'.



Prova a pensare:

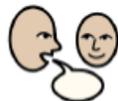
Quali domande potrebbe volere fare il tuo alunno/tuo figlio a dei nuovi compagni/insegnanti/amici?

# Testo in simboli?!



Per parlare uso questo quaderno e indico i simboli per dirti cosa voglio o per raccontarti qualcosa.

Usa anche tu questo quaderno per parlare con me! Io non parlo tanto, ma capisco cosa dici se indichi i simboli con il dito.



Non usare questo quaderno per verificare se conosco le parole! Usalo per raccontarmi qualcosa o per giocare insieme!



Mi piace ascoltare la musica, giocare con il tablet e sfogliare libri.

Mi piacciono soprattutto i libri di Peppa Pig e di Pimpa.

Non mi piace la confusione e preferisco stare in posti tranquilli.



DIPENDE!

# Testo in simboli?!

## SOLO ALCUNI SIMBOLI

- Per i comunicatori iniziali che usano da poco la CAA
- Per chi ha difficoltà percettive e viene distratto da un numero eccessivo di simboli
- Per chi è ancora poco familiare con i simboli

**SCEGLIERE SOLO I SIMBOLI CHIAVE**

## TESTO TUTTO SIMBOLIZZATO

- Per persone che usano da tempo la CAA
- Per persone abituate a vedere testi in simboli
- Per persone che leggono attraverso i simboli della CAA

**POSSIBILE SIMBOLIZZARE IL TESTO COMPLETO**

**È consigliabile inserire sempre almeno i simboli chiave, perché potrebbero servire anche per fare richieste!**

# Cartaceo o digitale?

  
Edit this cell to allow a user to navigate back to their communication pages, and create phrases to add to the different sections of their passport

  
Chat writing area  
  
Write chat sentences here.

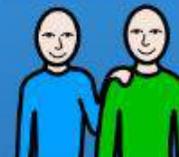
  
Rest

  
My name is ...

  
All about me

  
You need to know

  
My family

  
My friends

  
Special people, special things

  
This Grid will help you get to know me and how I communicate.

  
Things I like to talk about

  
Things I like to watch

  
How I communicate

  
You can help me communicate

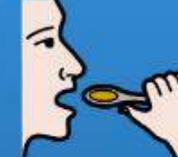
  
Fun things I like to do

  
Places I like going

  
Things I don't like

  
I'm working on this

  
Help!

  
Eating and drinking



# **I simboli della CAA**

# SIMBOLI E SISTEMI SIMBOLICI: NON IMMAGINI!

## Simboli PCS

Picture Communication Symbols

«Teste d'uovo»

Legati al programma Boardmaker

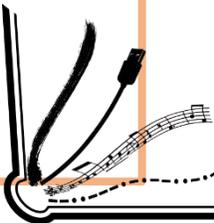


## Simboli WLS

Widgit Literacy Symbols

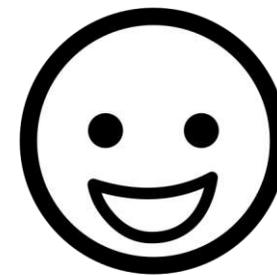
«Cotton fiock»

Legati al programma Symwriter/Widgitonline



## SIMBOLI ARASAAC

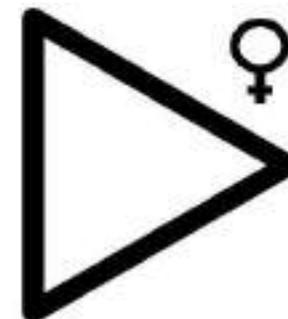
Bambini pelati/Bambini calimero



Si ottengono con il software ARAWORD  
o l'utilizzo della piattaforma SIMCAA.

*Sono simboli gratuiti, non protetti da royalty, purché si inserisca la dicitura:*

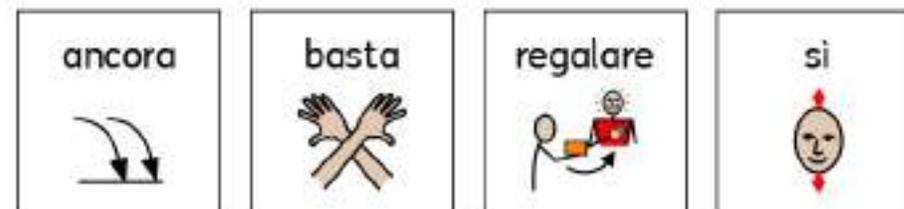
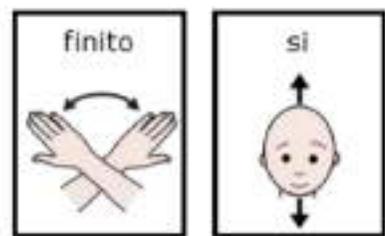
*I simboli pittografici ARASAAC utilizzati sono di proprietà dal governo di Aragona e sono stati creati da Sergio Palao a ARASAAC (<http://arasaac.org>), che distribuito sotto Creative Commons (BY-NC-SA).*



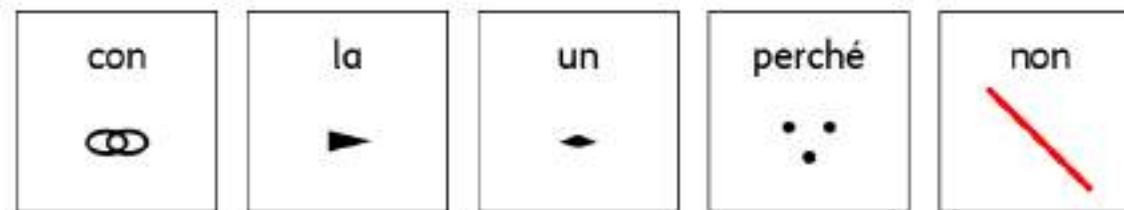
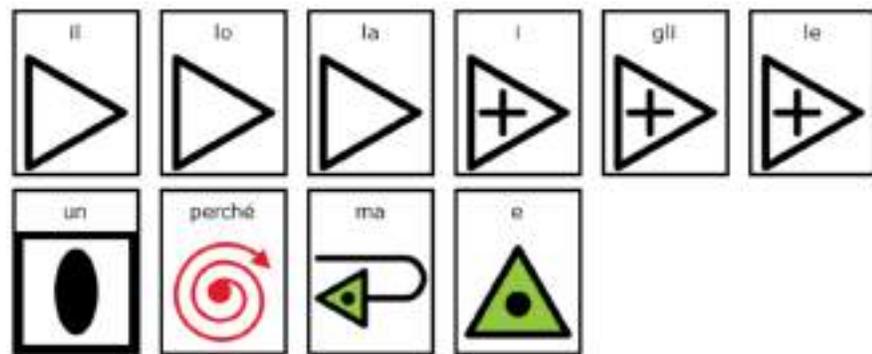
- Simboli trasparenti



- Simboli traslucenti



- Simboli opachi





# ARASAAC

Centro Aragonese di Comunicazione Aumentativa e Alternativa

SCOPRI ARASAAC

Seleziona la lingua:

Italiano - Italiano

